

SỞ GIÁO DỤC PHILADELPHIA

VĂN PHÒNG GIÁM ĐỐC SỞ

440 NORTH BROAD STREET, PHÒNG 301
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

WILLIAM R. HITE, JR., Ed.D.
Giám Đốc

ĐT: (215) 400-4100
FAX: (215) 400-4104

Ngày 6 Tháng 8 Năm 2015

Kính Gởi Cộng Đồng Sở Giáo Dục Philadelphia:

Hôm nay tôi viết thư này để chia sẻ một số thông tin về kết quả sơ bộ của kỳ thi PSSA mới mà các học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 đã thi năm học vừa qua. Dạng đề thi mới năm 2015 rất khác với bài thi năm 2014. Bài thi năm 2015 dựa trên các Tiêu Chuẩn PA nghiêm ngặt. Theo tiêu chuẩn này, Bộ Giáo Dục Tiểu Bang đã xác định những kiến thức và kỹ năng gì mà học sinh Pennsylvania cần phải có để chuẩn bị cho chương trình đại học và ngành nghề.

Với những tiêu chuẩn và đánh giá kỹ năng nghiêm ngặt, chúng ta không ngạc nhiên khi kết quả sơ bộ cho thấy trên khắp Tiểu Bang Pennsylvania một số ít học sinh đạt được trình độ thông thạo hoặc cao cấp môn Ngữ Văn và Toán trong kỳ thi PSSA mới. Kết quả điểm thi môn PSSA mới phản ánh những xu hướng trên toàn tiểu bang.

Khi xem xét những kết quả này, chúng ta nên chú ý đến một số điểm quan trọng như sau:

1. Chúng tôi biết là quá trình chuyển tiếp này cần phải có thời gian và đòi hỏi sự đầu tư trong việc huấn luyện chuyên môn, tài liệu giảng dạy, phụ đạo học sinh và những sự hỗ trợ khác. Chúng tôi còn trong quá trình kết hợp chương trình giảng dạy với tài liệu để đáp ứng được những tiêu chuẩn nghiêm ngặt. Kết quả thi năm vừa qua là mức khởi đầu để chúng tôi bao đảm cho tất cả học sinh có được cơ hội và sẵn sàng vào đại học hoặc ngành nghề.
2. Chúng tôi có kế hoạch sẽ xem xét và sửa đổi tiêu chuẩn tuyển sinh vào trung học – dựa vào các nhân tố và thành tích theo thời gian - để những bài thi PSSA mới và khó không hạn chế cơ hội của học sinh.
3. Có những lo ngại về kết quả kỳ thi PSSA có thể tác động đến việc đánh giá thành tích của giáo viên nhưng giáo viên sẽ không nhất thiết bị ảnh hưởng. Việc đánh giá sự tiến bộ trong hệ thống đánh giá của tiểu bang nhìn vào sự phát triển của học sinh so với học sinh trong toàn tiểu bang, và thành tích của chúng tôi phản ánh xu hướng trên toàn tiểu bang.

Theo chiều hướng lạc quan, mặc dù nội dung đề thi khác hơn và khó hơn so với năm trước đây nhưng gần 6.000 học sinh từ lớp 3-8 đã có tiến bộ trong kỳ thi. Điểm thi của các em này từ trình độ kém (dưới cơ bản) đã tăng lên trình độ cao hơn (cơ bản) về môn Ngữ Văn.

Thành tích của chúng tôi trong kỳ thi Keystone năm 2014-15 về môn Văn Chương cũng đáng được ăn mừng (Kỳ thi Keystone đã được liên kết với các Tiêu Chuẩn Chung PA nghiêm ngặt, do đó việc so sánh kết quả năm nay và những năm vừa qua là hợp lý). Trình độ Thành Thạo về môn Văn Chương của học sinh thi lần đầu đã tăng 7 phần trăm so với năm trước. Chúng tôi đã thấy hơn ba phần tư các trường trung học có sự tiến bộ về trình độ môn văn chương so với năm trước.

Bộ Giáo Dục Pennsylvania (PDE) sẽ chính thức công bố kết quả điểm thi PSSA và Keystone vào tháng tới hoặc sau đó. Bộ Giáo Dục sẽ gửi báo cáo của mỗi cá nhân học sinh đến trường vào giữa tháng 9 và chuyển đến nhà cho phụ huynh và người giám hộ. Trong khi đó, Bộ đã chuẩn bị những hướng dẫn hữu ích về kỳ thi PSSA mới và kết quả điểm cho các gia đình, học sinh và các nhà giáo dục (có đăng trên: <http://www.education.pa.gov/Pages/PSSA-Information.aspx#.VcOymhNViko>), và chúng tôi sẽ đăng trên trang web cùng với phiên bản dịch.

Chúng tôi đã thực hiện các Tiêu Chuẩn Chung PA vì chúng phản ánh những kiến thức và kỹ năng cần thiết cho đại học và ngành nghề. Chúng tôi sẽ tiếp tục tìm kiếm các nguồn tài trợ cần thiết để đảm bảo cho tất cả học sinh của chúng tôi sẵn sàng đạt được những tiêu chuẩn do các trường đại học và nhà tuyển dụng quy định.

Xin cảm ơn sự hỗ trợ không ngừng của quý vị đối với học sinh và nhà trường của chúng tôi.

Trân Trọng Kính Chào,



Tiền Sĩ William R. Hite, Jr.

Năm Điểm Chính Mà Phụ Huynh Nên Biết Về Đề Thi PSSA Mới

1. Mùa xuân vừa qua, học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 của tiểu bang Pennsylvania đã thi PSSA môn Ngữ Văn và Toán với những dạng đề thi mới. Nội dung bài thi mới này lần đầu tiên kết hợp với những Tiêu Chuẩn Chung Của PA được Bộ Giáo Dục thông qua vào mùa thu năm 2013. Các Tiêu Chuẩn Chung PA giúp cho học sinh Khối Thịnh Vượng chuẩn bị tốt hơn cho chương trình đại học và ngành nghề sau khi các em tốt nghiệp.
2. Kết quả điểm thi của con quý vị bị kém đi không có nghĩa là em học ít hơn. Cần có thời gian cho sự chuyển tiếp bao gồm việc phát triển chương trình giảng dạy và các nguồn tài liệu, và năm học 2014-15 là năm đầu thực hiện kỳ thi mới. Không nên so sánh điểm thi của học sinh trong kỳ thi mới này với điểm thi năm trước đây vì chúng liên kết với những tiêu chuẩn khác nhau. Kết quả kỳ thi năm 2015 là bức ảnh khái quát để thiết lập một chuẩn mực cho sự phát triển về học tập trong tương lai.
3. Một ủy ban các nhà giáo dục học Pennsylvania đã triển khai các tiêu chuẩn và thang điểm mới một cách triệt để và thấu đáo. Khi học sinh và giáo viên trở nên quen thuộc hơn với các tiêu chuẩn mới, và nhiều tài liệu đều chuyển sang các tiêu chuẩn mới, tiến độ học tập của học sinh sẽ được vững vàng.
4. Kết quả các bài thi tiêu chuẩn không phải là chỉ số duy nhất của thành tích học sinh. Học sinh có những thế mạnh khác nhau và phát triển theo những cách khác nhau. Điều quan trọng là đánh giá học sinh một cách toàn diện bằng cách sử dụng các biện pháp đánh giá đa dạng.
5. Quý vị có thể giúp con em mình được tiến bộ trong học tập bằng cách xem lại kết quả PSSA với em và tiếp tục khuyến khích em nên học tập tốt hơn ở trường.

Khi Quý Vị Nhận Được Kết Quả Điểm Thi: Hãy Trò Chuyện Với Con Mình

Mùa xuân năm vừa qua, chúng tôi đã tổ chức kỳ thi PSSA mới môn Ngữ Văn và Toán cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8. Kỳ thi này lần đầu kết hợp với những Tiêu Chuẩn Chung PA nghiêm ngặt được Bộ Giáo Dục thông qua vào tháng 9 năm 2013.

Mục đích của những tiêu chuẩn này là giúp cho học sinh Pennsylvania chuẩn bị tốt hơn sau khi học xong chương trình trung học, đặc biệt là chuẩn bị vào đại học và ngành nghề sau khi tốt nghiệp. Điều quan trọng là quý vị nên giải thích với con em mình rằng quá trình chuyển tiếp sang tiêu chuẩn mới và khó hơn cần phải tốn thời gian. Kết quả kỳ thi năm nay được tính như là mức khởi điểm để đánh giá sự tiến bộ trong tương lai. Thành tích của con quý vị sẽ tốt hơn một khi em trở nên quen thuộc với những tiêu chuẩn mới.

Điều quan trọng là giúp đỡ cho con quý vị hiểu được phương pháp để làm bài thi - về mặt mạnh cũng như các cơ hội để cải tiến.

Có một vài điểm quan trọng cần phải nhấn mạnh với con mình khi quý vị cùng với em xem kết quả điểm thi:

- Tiêu chuẩn học tập đã thay đổi. Tiêu chuẩn này có yêu cầu và quy định cao hơn.
- Nội dung đề thi đã thay đổi. Đề thi liên kết với tiêu chuẩn, và có nhiều câu hỏi phức tạp hơn những năm trước đây.
- Hãy cùng xem kết quả điểm thi. Kêu con quý vị chia sẻ cảm tưởng của mình về bài thi và cho biết đề thi có khó hay không.
- Giải thích cho con quý vị biết nếu điểm thi không được cao như đã kỳ vọng, không nên nản chí. Nên nhớ rằng bài thi năm nay khó hơn và với thời gian cùng với sự cố gắng của quý vị, em có thể đạt được những kỳ vọng mới.
- Quý vị và thầy cô có thể giúp cho con quý vị nghĩ ra được những gì mà em sẽ cần làm để được thành công trong lúc em còn đang học ở trường hoặc sau khi tốt nghiệp trung học. Nên nhớ rằng những bài thi này sẽ giúp cho nhà trường chuẩn bị cho học sinh cuộc sống sau khi ra trường. Không cần biết là học sinh sẽ tốt nghiệp trong vài năm tới hay nhiều năm nữa, những bài thi này sẽ giúp cho nhà trường và giáo viên biết chắc là em có sẵn sàng đi theo bất cứ hướng đi nào mà em chọn.
- Khuyến khích con quý vị tiếp tục học tập chuyên cần ở trường và cho thầy cô biết mỗi khi em cần họ giúp đỡ.